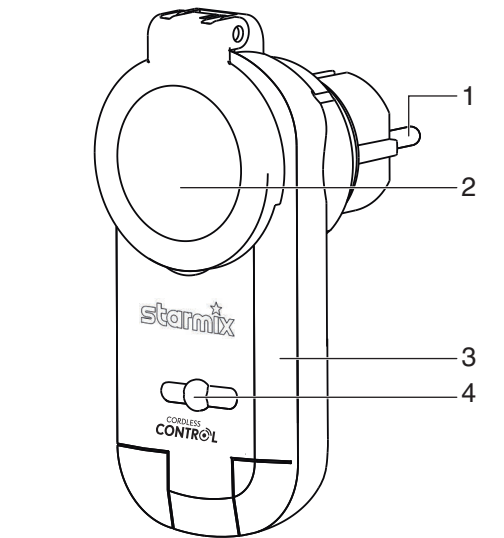


starmix



SVENSKA Bruksanvisning

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Fjärrkontroll:
Strömförsörjning: 1x CR 2032-batteri, 3 V
Trådlöst uttag:
Strömförsörjning: 220–240 V~
Kopplingseffekt: CordlessControl EU/FR max. 3520 W
..... CordlessControl CH max. 2200 W
Allmänt:
Räckvidd: max. 25 m
Frekvensband: 2402–2455 MHz
Driftfrekvens: 2428,5MHz
Max. sändeffekt: -6 dBm
Omgivningstemperatur: 0–35 °C
Lageringstemperatur: - 40–70 °C
Skyddsklass: IP 44
Frånkopplingstyp: µ (liten kontaktöppning)

SÄKERHET

Föreskriven användning

Det trådlösa uttaget används tillsammans med Cordless-Control-fjärrkontrollen för till- och frånslagning av dammsugare. Det är inte tillåtet att använda produkten för andra ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av att produkten använts för ej avsedda ändamål.

Bruksanvisning

Beakta bruksanvisningen till Cordless-Control-fjärrkontrollen. Läs igenom hela den här bruksanvisningen innan du börjar använda produkterna. Spara bruksanvisningen. Om produkterna byter ägare ska även bruksanvisningen medfölja.

Grundläggande säkerhetsanvisningar

- Anslut inte förbrukare som kan orsaka brand (t.ex. strykjärn) eller andra skador om de arbetar utan uppsikt.
- Koppla inte till och från det trådlösa uttaget okontrollerat och aldrig utan uppsikt.
- Observera den maximala kopplingseffekten.
- Koppla inte flera uttag efter varandra.
- Produkten är spänningsfri endast om stickkontakten är fränkopplad.
- Det trådlösa uttagat kan användas utomhus.
- Stänkvattenskyddet garanteras endast om produkten kopplas till ett uttag med skyddsklass IPX4.
- Stänkvattenskyddet garanteras endast om en stickkontakt med skyddsklass IPX4 är ansluten.
- Uttaget ska installeras i närheten av den anslutna produkten och vara lättåtkomligt. Produkten får inte täckas över under drift.
- Efter arbetets slut: Slå från dammsugaren och koppla ur det trådlösa uttaget för att undvika oavsiktlig påslagning.

Batteriinformation Batterier ska hanteras särskilt varsamt.

- VARNING!** Batteriet får inte förtäras, farliga ämnen ger risk för brännskador.
- Produkten innehåller knappceller. Om ett knappcellsbatteri sväljs kan det orsaka allvarliga inre brännskador på bara 2 timmar och leda till döden.
- Nya och gamla batterier ska förvaras oåtkomligt för barn.
- Om batterifacket inte stänger ordentligt ska produkten inte längre användas och hållas borta från barn.
- Uppsök genast läkare om ett batteri sväljs eller hamnar i en kroppsdel.
- Explosionsrisk! Försök aldrig ladda ej laddningsbara batterier.
- Kasta inte batterier i eld och utsätt dem inte för höga temperaturer.
- Batterisyra som läcker ur ett batteri kan orsaka hudirritation. Spola huden grundligt med vatten vid kontakt med batterivätska. Om du får batterivätska i ögonen, gnugga inte ögonen utan spola genast med mycket vatten och uppsök läkare omedelbart.

Förbereda produkterna

Obs: Det trådlösa uttaget ska alltid anslutas direkt i vägguttaget.

Sätta i batteriet i fjärrkontrollen

Se upp! Se till att batteriets poler hamnar på rätt plats. Ett felaktigt isatt batteri kan orsaka skador.

ÖVERSIKT

- Trådlöst uttag
- Stickkontakt
- Uttag med fällbart lock
- Funktionslampe

RENGÖRING

Varning! Fara på grund av elstöt.
Koppla produkten från strömmen före rengöring. Rengör produkten med en mjuk, lätt fuktad trasa och mild rengöringsmedel. Se till att produkten är helt torr innan du använder den igen.

UNDERHÅLL

Kontrollera med jämna mellanrum om batteriet är skadat.

BORTSKAFFANDE

Avfallshantera elutrustning på ett miljövänligt sätt! Elutrustning ska inte slängas i hushållsavfallet. Enligt EU-direktiv 2012/19/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter ska elapparater samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt



sätt. Information om olika sätt att återvinna uttjänt utrustning får du från ditt kommunkontor.

Miljöskador vid felaktigt bortscaffande av batterier! Batterier får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla giftiga tungmetaller och måste tas om hand som specialavfall. Lämna in batterierna till en kommunal insamlingsplats.

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Härmed försäkrar vi, företaget ELECTROSTAR GmbH, att den trådlösa utrustningen CoCo socket uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU och 2011/65/EU (RoHS II). Hela texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande adress: www.starmix.de

SUOMI

Käyttöohjeet

TEKNISET TIEDOT

Kauko-ohjain:
Virransyöttö: 1x CR 2032 paristo, 3 V
Langaton pistorasia:
Virransyöttö: 220-240 V~
KytKentäteho: CordlessControl EU/FR maks. 3520 W
..... CordlessControl CH maks. 2200 W
Yleistä:

Kantama: maks. 25 W
Taajuusalue: 2402-2455 MHz
Käyttötaajuus: 2428,5 MHz
Maks. lähetysteho: -6 dBm
Ympäristölämpötila: 0–35 °C
Varastolämpötila: - 40 ... 70 °C
Kotelointiluokka: IP 44
Sammutustapa: µ (pieni kontaktiaukko)
TURVALLISUUS

Määräystenmukainen käyttö

Langaton pistorasia on tarkoitettu polynimurien päälle- ja poiskytkentään yhdessä CordlessControl-kauko-ohjaimen kanssa. Kaikki muu käyttö on määräysten vastaista. Valmistaja ei vastaa vaurioista, jotka aiheutuvat määräysten vastaisesta käytöstä.

Käyttöohjeet

CordlessControl-kauko-ohjaimen käyttöohje on huomioitava. Lue käyttöohje täydellisesti ennen kuin käytät laitteita. Säilytä käyttöohje. Anna käyttöohje mukaan, jos annat laitteen eteenpäin.

Perusturvallisuusohjeet

- Älä kytke kiinni käyttölaitteita, jotka voivat valvomattomassa päällekytkennässä aiheuttaa tulipaloja (esim. silitysrauta) tai muita vaurioita.
 - Älä kytke langatonta pistorasiaa päälle kontrolloimattomasti ja ilman valvontaa.
 - Huomioi maksimaalinen kytkentäteho.
 - Älä kytke peräkkäin.
 - Jännitteetön vain irrotetulla pistokkeella.
 - Langaton pistorasia soveltuu käyttöön ulkona.
 - Roiskevesisuoja on taattu vain, jos kytketään kotelointiluokan IPX4 pistorasiaan.
 - Roiskevesisuoja on taattu vain, jos kytketään kotelointiluokan IPX4 pistoke.
 - Varmista, että pistorasia on asennettu kiinni kytketyn tuotteen lähelle, se on helposti käsiteltävissä eikä tuotetta käytetä peitettynä.
 - Töiden loputtua: Kytke polynimuri ja pistorasia irti suojaksi tahatonta päällekytkentää vastaan.
- Paristoja koskevat ohjeet Paristoja on käsiteltävä erityisen varovasti.**
- HUOMIO!** Älä poista paristoja, vaarallisten aineiden aiheuttama tulipalon vaara.
 - Tämä tuote sisältää nappiparistoja. Nappipariston nieleminen voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja vain 2 tunnin sisällä altistumisesta ja johtaa kuolemaan.
 - Pidä uudet ja käytetyt paristot lasten ulottumattomissa.
 - Jos paristokotelo ei sulkeudu kunnolla, älä käytä tuotetta enää ja pidä se lasten ulottumattomissa.
 - Käännä välittömästi lääkärin puoleen, jos paristo on näläistä tu tai se on jossain muussa ruumiinosassa.
 - Räjähdyysvaara! Älä yritä ladata paristoja uudelleen, joita ei ole tarkoitettu uudelleen ladattaviksi.
 - Älä heitä paristoja tuleen tai altista korkeille lämpötiloille.
 - Paristohappo, joka valuu ulos paristosta, voi johtaa ihon ärsyyntymiseen. Kosketuksen jälkeen huuhtelee kosketuskohta runsaalla vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, älä hiero silmiä vaan huuhtelee ne heti huolellisesti ja käännä välittömästi lääkärin puoleen.

Laitteiden valmistelu

Huomautus: Kytke langaton pistorasia aina seinässä olevaan pistorasiaan.

Pariston asettaminen kauko-ohjaimeen
Varo! Huomioi pariston oikea napaisuus. Väärin asetettu paristo voi aiheuttaa vaurioita.

YLEISKATSAUS

- Langaton pistorasia
- Pistoke
- Pistorasia läppäkannella
- Toimintovalo

PUHDISTUS

Huomio! Vaara sähköiskusta.
Irrota laite verkkovirrasta ennen puhdistusta. Puhdista laite pehmeällä ja kevyesti kostutetulla liinalla ja miedolla puhdistusaineella. Varmistu ennen seuraavaa käyttöä, että laite on täysin kuivunut.

HUOLTO

Tarkasta paristot säännöllisesti vaurioiden varalta.

HÄVITTÄMINEN

Hävitä sähkölaitteet ympäristöstävällisesti! Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan. Käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EY mukaan käytetyt sähkölaitteet täytyy kerätä erikseen ja toimittaa kierrätettäväksi ympäristöstävällisellä tavalla. Loppuun käytettyjen laitteiden hävitysmahdollisuudet saat selville kuntasi tai kaupunkisi hallinnosta.

Ympäristövauriot paristojen väärästä hävittämisestä! Paristot eivät kuulu kotitalousjätteeseen. Ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja ja ne kuuluvat erikoisjätteen piiriin. Käytetyt paristot voidaan antaa paikalliseen keräyspisteeseen.

YKSINKERTAISTETTU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Yritys ELECTROSTAR GmbH vakuuttaa täten, että langaton laitteistotyyppi CoCo socket vastaa direktiivejä 2014/53/EU ja 2011/65/EU (RoHS II). EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellinen teksti löytyy internetistä osoitteessa: www.starmix.de

NORSK

Bruksanvisning

TEKNISKE DATA

Fjernkontroll:
Strømforsyning: 1x CR 2032 batteri, 3 V
Fjernstrømbryter:
Strømforsyning: 220-240 V~
Utløsningseffekt: CordlessControl EU/FR maks. 3520 W
..... CordlessControl CH maks. 2200 W
Generelt:

Rekkevidde: maks. 25 m
Frekvensbånd: 2402-2455 MHz
Arbeidsfrekvens: 2428,5MHz
Maks. sendeeffekt: -6 dBm
Omgivelsestemperatur: 0°C bis 35°C
Lagringstemperatur: 40°C bis 70°C
Beskyttelseklasse: IP 44
Utkobling: µ (liten kontaktåpning)

SIKKERHET

Forskriftsmessig bruk

Fjernstrømbryteren brukes til å koble støvsugere inn og ut i forbindelse med Cordless Control-fjernkontroll. All annen bruk betraktes som ikke forskriftsmessig. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår på grunn av bruk i strid med bestemmelsene.

Bruksanvisning

Bruksanvisningen for Cordless Control-fjernkontrollen må følges. Les gjennom hele bruksanvisningen før du tar apparatene i bru. Ta vare på bruksanvisningen. Hvis du gir apparatet til noen annen, skal bruksanvisningen følge med.

Grunnleggende om sikkerhet

- Koble ikke til forbrukere som kan forårsake brann eller andre skader hvis de ikke er under tilsyn (f.eks. et strykejern).
- Ikke koble fjernstrømbryteren ukontrollert og ikke uten tilsyn.
- Ta hensyn til maksimal utløsningseffekt.
- Skal ikke kobles etter hverandre.
- Bare spenningsfri når trukket ut av kontakten.
- Fjernstrømbryteren er egnet for bruk utendørs.
- Sprutevannbeskyttelse er bare sikret når enheten settes i en stickkontakt med beskyttelsesgrad IPX4.
- Sprutevannbeskyttelse er bare sikret når enheten settes i en stickkontakt med beskyttelsesgrad IPX4.
- Forviss deg om at stickkontakten er nær enheten som skal kobles til, er lett å nå og ikke dekker enheten, og at enheten ikke dekkes når den er i bruk.
- Efter arbeidets slutt: Som beskyttelse mot utilsiktet gjenninkobling, skal støvsugeren skrus av og fjernstrømbryteren trekkes ut.

Om batterier. Batterier skal håndteres forsiktig.

- OBS!** Ikke ta ut batteriet; forbrenningsfare fra farlige stoffer.
- Produktet inneholder knappcellebatterier. Hvis et knappcellebatteri svelges kan det innen bare 2 timer oppstå innvendige forbrenninger som kan være dødelige.
- Nye og brukte batterier skal oppbevares utilgjengelig for barn.
- Hvis batterirommet ikke kan lukkes sikkert, skal produktet tas ut av bruk og oppbevares utilgjengelig for barn.
- Oppsøk lege umiddelbart hvis et batteri svelges eller befinner seg inne i en kroppsdel.
- Eksplosjonsfare! Forsøk aldri å lade opp engangs batterier.
- Batterier skal ikke utsettes for ild eller høy temperatur.
- Batterisyre som rennet ut av et batteri, kan gi hudirritasjon. Ved kontakt skylles syrevæskan av med mye vann. Hvis væskan kommer inn i øynene må det straks skylles grundig med vann og lege oppsøkes umiddelbart. Unngå å gni i øynene.

Forberede enhetene

Merk: Fjernstrømbryteren skal alltid settes rett i veggkontakten.

Sette batteriet inn i fjernkontrollen
Forsiktig! Pass på at polene på batteriet kommer riktig. Et batteri som legges inn feil kan forårsake skader.

OVERSIKT

- Fjernstrømbryter
- Støpsel
- Stickkontakt med lokk
- Funksjonslys

RENGJØRING

Forsiktig! Fara fra elektrisk støt. Trekk ut støpselet før enheten rengjøres. Rengjør enheten med en myk, litt fuktig klut og mild såpe. Sørg for at enheten er helt tørr før den brukes neste gang.

VEDLIKEHOLD

Kontroller batteriet for skade med jevne mellomrom.

AVFALLSBEHANDLING

Elektriske apparater skal deponeres på en miljövennlig måte! Elektriske apparater skal ikke kastes som restavfall. I henhold til EU-direktiv 2012/19/EF om kasserte elektriske og elektroniske apparater, må elektroverktøy som ikke lenger skal brukes, samles separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg. Informasjon om hvor du kan kassere det brukte apparatet, får du i din by eller kommune.

Miljøskader fra feil deponering av batterier! Batterier skal ikke kastes som restavfall. De kan inneholde giftige tungmetaller og skal behandles som spesialavfall. Du bør altså levere inn de gamle batteriene til en offentlig miljøstasjon.

FORENKLET SAMSVARSERKLÆRING

Med dette erklærer vi, ELECTROSTAR GmbH, at våre trådløsanlegg av type CoCo socket oppfyller kravene i 2014/53/EU og 2011/65/EU (RoHS II).

Den komplette EU-samsvarserklæringen finner du her: www.starmix.de

DANSK

Brugsanvisning

TEKNISKE DATA

Fjernbetjening:
Strømforsyning: 1x CR 2032 batteri, 3 V
Trådløs styret stikdåse:
Strømforsyning: 220-240 V~
Effekt: CordlessControl EU/FR max. 3520 W
..... CordlessControl CH maks. 2200 W
Generelt:

Rækkevidde: maks. 25 W
Frekvensbånd: 2402-2455 MHz
Driftsfrekvens: 2428,5MHz
Maks. sendeeffekt: maks.-6 dBm
Omgivelsestemperatur: 0°C bis 35°C
Lagertemperatur: - 40°C bis 70°C
Kapslingsklasse: IP 44
Frakoblingstype: µ (lille kontaktåbning)

SIKKERHED

Apparatets formål

Den trådløst styrede stikdåse anvendes til at tænde og slukke støvsugere i forbindelse med CordlessControl-fjernbetjeningen. Enhver anden brug gælder som ikke formålmæssig. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, som opstår som følge af ikke-formålmæssig anvendelse.

Brugsanvisning

Brugsanvisning til CordlessControl-fjernbetjeningen skal følges. Læs disse brugsanvisninger fuldstændigt inden apparaterne tages i brug. Opbevar brugsanvisningen. Når apparater videregive, bør brugsanvisningerne følge med.

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

- Tilsit ingen enheder, hvis utilsigtet start uden opsyn kunne medføre brande (f.eks. strygejern) eller andre skader.
- Tænd ikke for den trådløst styrede stikdåse uden kontrol og uden opsyn.
- Vær opmærksom på den maksimale koblingseffekt.
- Må ikke kobles efter hinanden.
- Er kun spændingsfri, når stikket er trukket.
- Trådløst styret stikdåse til udendørs brug.
- Stænkvandbeskyttelsen er kun garanteret, når der er tilsluttet et stik med kapslingsklasse IPX4.
- stænkvandbeskyttelsen er kun garanteret, når der er tilsluttet et stik med kapslingsklasse IPX4.
- Sørg for at stikdåsen installeres i nærheden af det tilsluttede produkt, er let tilgængeligt sted og at produktet ikke overdækkes, når det er i brug.
- Efter arbejds slut: Sluk for støvsugeren, og fjern den trådløst styrede tikkdåse fra vægstikdåsen som beskyttelse mod utilsigtet genstart.

Anvisninger vedrørende batteriet: Batterier skal håndteres særlig forsigtigt.

- OBS!** Indtag ikke batteriet, fare for forbrænding pga. farlige stoffer.
- Dette produkt indeholder knapbatterier. Hvis et knapbatteri indtages, kan der opstå alvorlige indre forbrændinger i løbet på kun 2 timer, hvilket vil medføre livsfare.
- Nye og brugte batterier opbevares utilgængeligt for børn.
- Hvis batterislidsen ikke lukker sikkert, må produktet ikke længere bruges, og det opbevares utilgængeligt for børn.
- Søg straks læge, hvis der er indtaget et batteri eller det befinder sig i en legemsdel.
- Eksplosionsfare! Prøv ikke på at oplade ikke-genopladelige batterier.
- Batterier må ikke eksponeres over for ild eller høje temperaturer.
- Batterisyre, der løber ud af batteriet, kan medføre hudirritationer. Ved kontakt skylles væskan af med rigeligt vand. Hvis øjnene har fået kontakt med væskan, må øjnene ikke gnides, men straks skylles med vand, og der søges omgående lægehjælp.

Forberedelse af apparaterne

Råd: Sæt den trådløse stikdåse altid direkte ind i vægstikdåsen.

Sæt batteriet ind i fjernbetjeningen

OBS! Vær opmærksom på polariteten (+/-), når batterierne sættes i. Et forkert ilagt batteri kan medføre skader.

OVERSIGT

- Trådløst styret stikdåse:
- Stik
- Stikdåse med klaplåg
- Funktionslampe

RENGØRING

NB! Fare på grund af elektrisk stød!

Det skal før rengøringen kontrolleres om apparatet er taget fra strømmen. Rengør apparatet med en blød, let fugtet klud og et mildt rengøringsmiddel. For næste brug skal det kontrolleres om apparatet er helt tørt.

VEDLIGEHALDELSE

Kontroller batterier i regelmæssige intervaller for evt. skader.

BORTSKAFFELSE

Bortskaf elektriske apparater på en miljövænlig måde! Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Iht. det europæiske direktiv 2012/19/EF om elektrisk og elektronisk affald skal brugte elektriske apparater skilles ad, sorteres og afleveres til en godkendt genbrugsstation. Du kan kontakte din kommune for flere oplysninger om affaldsordninger i dit område.

Miljøskader ved forkert bortscaffelse af batterierne! Batterier må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. De kan indeholde giftige tungmetaller og skal bortskaffes som farligt affald. Derfor skal udjente batterier afleveres på en kommunal genbrugsplads.

UDDRAG AF

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRINGEN

Hermed erklærer vi, firma ELECTROSTAR GmbH, at den trådløse anlægstype CoCo socket overholder direktivet 2014/53/EU og 2011/65/EU (RoHS II). Den fuldstændige tekst af EU-overensstemmelseserklæringen findes under følgende internetadresse. www.starmix.de

POLSKI

Instrukcja obsługi

DANE TECHNICZNE

Zdalne sterowanie:
Zasilanie: 1x bateria CR 2032, 3 V
Gniazdko sieciowe sterowane radiowo:
Zasilanie: 220-240 V~
Moc łaczeniowa: CordlessControl UE/FR maks. 3520 W
..... CordlessControl CH maks. 2200 W
Dane ogólne:
Zasięg: maks. 25 m
Pasma częstotliwości: 2402-2455 MHz
Częstotliwość robocza: 2428,5 MHz

Maks. moc nadawcza: -6 dBm
 Temperatura otoczenia: 0°C do 35°C
 Temperatura składowania: - 40°C do 70°C
 Stopień ochrony: IP 44
 Sposób rozłączenia: μ (małe rozwarcie styków)
BEZPIECZNIOWO

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Gniazdko sieciowe sterowane radiowo służy do włączania i wyłączania odkurzaczy za pomocą pilota Cordless Control. Każde inne zastosowanie uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane zastosowaniem niezgodnym z przeznaczeniem.

Instrukcja obsługi

 Należy przestrzegać instrukcji obsługi pilota Cordless Control. Przed przystąpieniem do użytkowania urządzeń należy w całości przeczytać te instrukcje obsługi. Instrukcję obsługi należy starannie przechowywać. W przypadku przekazywania urządzeń należy dołączyć instrukcje obsługi.

Ogólne uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- Nie podłączać odbiorników, których nienadzorowane załączenie może spowodować pożar (np. żelazko) albo inne szkody.
- Nie włączać gniazdka sieciowego sterowanego radiowo bez kontroli i bez nadzoru.
- Przestrzegać maksymalnej mocy łączeniowej.
- Nie wytkać kilku urządzeń kolejno za sobą.
- Urządzenie nie jest pod napięciem tylko wtedy, gdy wtyczka jest wyciągnięta.
- Gniazdko sieciowe sterowane radiowo nadaje się do stosowania na wolnym powietrzu.
- Zabezpieczenie przed wodą bryzgową zagwarantowane jest tylko wówczas, gdy podłączana jest wtyczka o stopniu ochrony IPX4.
- Należy zapewnić, żeby gniazdko sieciowe znajdowało się w pobliżu podłączonego produktu, było łatwo dostępne oraz żeby produkt był użytkowany bez osłony.
- Po zakończeniu pracy: aby zabezpieczyć przed niezamierzonym załączeniem wyłączcy odkurzaczy i wyciągnąć gniazdko sieciowe sterowane radiowo z gniazdka.

Wskazówki dotyczące baterii Z bateriami należy się obchodzić ze szczególną ostrożnością.

- UWAGA!** Nie połykać baterii, niebezpieczeństwo poparzenia niebezpiecznymi substancjami.
- Produkt zawiera baterie guzikowe. Polknięcie baterii guzikowej może spowodować ciężkie oparzenia wewnętrzne i śmierć w ciągu zaledwie 2 godzin.
- Nowe i zużyte baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Jeśli komora baterii nie zamyka się w sposób odpowiednio bezpieczny, nie używać produktu i przechowywać go poza zasięgiem dzieci.
- W razie polknięcia baterii lub jeśli bateria znajduje się w jakiegokolwiek części ciała, natychmiast udać się do lekarza.
- Niebezpieczeństwo wybuchu! Nie należy próbować ładować baterii nie przeznaczonych do ponownego ładowania.
- Baterii nie wrzucać do ognia ani nie wystawiać na działanie wysokich temperatur.
- Wyciekający z baterii elektrolit może spowodować podrażnienia skóry. W przypadku kontaktu z elektrolitem płukać w dużej ilości wody. Gdy elektrolit dostanie się do oczu, nie należy ich pocierać, lecz dokładnie wypłukać wodą i natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.

Przygotowanie urządzeń

Wskazówka: Gniazdko sieciowe sterowane radiowo należy zawsze bezpośrednio wtykać do gniazdka sieciowego na ścianie.

Włożyć baterię do pilota

Uwaga! Zwracać uwagę na prawidłową polaryzację baterii. Nieprawidłowo włożona bateria może spowodować szkody.

LEGENDA

- Gniazdko sieciowe sterowane radiowo
- Wtyczka
- Gniazdo sieciowe z klapką
- Lampka kontrolna

CZYSZCZENIE

 **Uwaga! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.**

Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzeń odłączyć od sieci. Urządzenie czyścić miękką lekko wilgotną szmatką i łagodnym środkiem czyszczącym. Przed ponownym użyciem upewnić się, że urządzenie całkowicie wyschło.

KONSERWACJA

Baterię regularnie sprawdzać pod kątem jej uszkodzenia.

UTYLIZACJA

 **Urządzenia elektryczne utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska! Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi.** Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego zużyte urządzenia elektryczne muszą być segregowane i poddane odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska. Informacji w sprawie możliwości utylizacji zużytych urządzeń można zasięgnąć w urzędzie miasta lub gminy.

 **Nieprawidłowa utylizacja baterii powoduje zanieczyszczenie środowiska!** Baterii nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Mogą one zawierać trujące metale ciężkie i podlegają jako odpady specjalne specjalnemu traktowaniu. Dlatego też zużyte baterie należy odnosić do punktów zbiórki zużytych baterii.

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
 Firma ELECTROSTAR GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego CoCo socket jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE oraz z dyrektywą 2011/65/UE (RoHS II). Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.starmix.de

Čeština

Návod k obsluze

TECHNICKÁ DATA

Dálkový ovladač:

Napájení proudem: 1x baterie CR 2032, 3 V

Bezdrátová spínací zásuvka:

Napájení proudem: 220 - 240 V~

Spínací výkon: CordlessControl EU/FR max. 3520 W

..... CordlessControl CH max. 2200 W

Všeobecné:

Dosah: maximálně 25 m

Frekvenční pásmo: 2402 - 2455 MHz

Provozní frekvence: 2428,5 MHz

Maximální Vysílací výkon: -6 dBm

Teplota okolního prostředí: 0°C až 35°C

Skladovací teplota: - 40°C do 70°C

Druh ochrany: IP 44

Druh vypnutí: μ (malé otevření kontaktů)

BEZPEČNOST

Použití ke stanovenému účelu

Bezdrátová spínací zásuvka slouží k zapínání a vypínání vysavačů ve spojení s dálkovým ovladačem Cordless-Control- Každé jiné použití jen použitím k nestanovenému účelu. Za škody způsobené použitím k nestanovenému účelu výrobce neručí.

Návod k obsluze

 Musí se dbát na návod k obsluze dálkového ovladače Cordless-Control. Před použitím přístroje si přečtete úplně tento návod k použití.

Návod k obsluze si uschovejte. V případě předávání přístrojů, předávejte i návody k obsluze.

Základní bezpečnostní upozornění

- Nepřipojovat spotřebiče (např. žehličku) jejichž nechtěné zapnutí může způsobit požar nebo jiné škody.
- Nezapínejte rádiovou zásuvku nekontrolovatelně a nikdy bez dohledu.
- Dodržujte maximální spínací výkon.
- Nespojovat za sebou.
- Bez napětí jen při vytažené zástrčce.
- Rádiová zásuvka je vhodná k používání venku.
- Ochrana proti střikající vodě je zaručená jen tehdy, jestliže je přístroj zapojený do zásuvky s ochranou IPX4.
- Ochrana proti střikající vodě je zaručená jen tehdy, jestliže je připojená zástrčka s ochranou IPX4.
- Zajistěte, aby se nacházela zásuvka v blízkosti připojeného výrobku, snadno přístupná a aby nebyl výrobek přikrytý.
- Po skončení pracovní doby: Pro ochranu před nechtěným zapnutím vysavač vypnout a rádiovou zásuvku vytáhnout ze zásuvky.

Upozornění k bateriím. S bateriemi je třeba zacházet se zvláštní opatrností.
POZOR! Baterie nepolykat, nebezpečí popálení nebezpečnými látkami.
 • Tento výrobek obsahuje knoflíkové baterie. Po spolknutí knoflíkové baterie může dojít, během 2 hodin, k těžkému vnitřnímu poleptání a usmrcení.
 • Nové a vybité baterie uchovávat mimo dosah dětí.
 • Jestliže se přihrádka na baterie bezpečně neuzavírá, výrobek dále nepoužívat a držet mimo dosah dětí.
 • V případě spolknutí baterií nebo uvznutí v jiné části těla ihned vyhledat lékaře.

- Nebezpečí výbuchu! Nenabíjecí baterie nezkoušet nabíjet.
- Baterie neházet do ohně ani nevystavovat vysokým teplotám.
- Kyselina vystupující z baterií může způsobit podráždění pokožky. Po kontaktu s tekutinou omýt větším množstvím vody. Po kontaktu s očima, oči si nemnout, ale ihned důkladně vymýt vodou a vyhledat lékaře.
- Příprava přístrojů**
- Upozornění:** Rádiovou zásuvku vždy zapojovat přímo do nástěnné zásuvky.

Vložení baterií do dálkového ovladače
Opatrně! Dbejte na správnou polaritu baterií. Jedna nesprávně vložená baterie může způsobit poškození.

PŘEHLED

- Zástrčka
- Zásuvka s víčkem
- Rádiová zásuvka
- Kontrolka funkce

ČISTĚNÍ

 Pozor! Nebezpečí zásahu elektrickým proudem. Před čištěním odpojit přístroj od sítě s elektrickým proudem. Čistěte přístroj měkkým, mírně navlhlčeným hadrem a slabým čisticím prostředkem. Před dalším použitím zajistěte, aby byl přístroj úplně suchý.

ÚDRŽBA

Kontrolujte v pravidelných intervalech baterie, jestli nejsou poškozené.

 **ODSTRANĚNÍ DO ODPADU**

Elektrické přístroje odstraňovat do odpadu ekologicky! Elektrické přístroje nepatří do domácího odpadu. Podle evropské směrnice 2012/19/EG pro elektrické a elektronické přístroje se musí použít elektrické přístroje sbírat odděleně a recyklovat způsobem šetrným k životnímu prostředí. Informace o možnostech odstranění vysloužilého přístroje do odpadu, obdržíte od místního úřadu nebo městské správy.

 **Poškození životního prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií!** Baterie nepatří do domácího odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a podléhají pravidlům zpracování zvláštního odpadu. Proto odevzdejte použité baterie do komunální sběry.

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O KONFORMITĚ

Tímto prohlašujeme, firma ELECTROSTAR GmbH, že typ rádiového zařízení CoCo socket odpovídá směrnicí 2014/53/EU a 2011/65/EU (RoHS II). Uplný text EU prohlášení o konformitě je k dispozici na následující webové stránce: www.starmix.de

MAGYAR

Használati útmutató

MŰSZAKI ADATOK

Távirányító:

Áramellátás: 1db CR 2032 elem, 3 V

Rádiós irányítású csatlakozó aljzat:

Áramellátás: 220-240 V~
 Kapcsoló teljesítmény:
 CordlessControl EU/FR max. 3520 W
 CordlessControl CH max. 2200 W

Általánosan:

Hatókör: max. 25 m
 Frekvenciasáv: 2402-2455 MHz
 Üzemi frekvencia: 2428,5MHz
 Max. adó teljesítmény: <-6 dBm
 Környezeti hőmérséklet: 0°C - 35°C
 Tárolási hőmérséklet: 40°C - 70°C
 Védelmi kategória: IP 44
 Lekapcsolási mód: μ (kis érintkező nyílás)

BIZTONSÁG

Rendeltetészerű használat

A rádiós irányítású csatlakozó aljzat a porszívók be- és kikapcsolásához használható a Cordless-Control távirányítóval együtt. Minden további alkalmazás nem rendeltetészerű használatnak számít. A nem rendeltetészerű használatból adódó károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

Használati útmutató

 A Cordless-Control távirányító használati útmutatóját figyelembe kell venni. Olvassa el teljesen a használati útmutatót, mielőtt használná a készülékeket. A használati

útmutatót meg kell őrizni. Amennyiben továbbadni a készülékeket, a használati útmutatót is mellékelni kell.

Alapvető biztonsági utasítások

- Ne csatlakoztasson olyan fogyasztót, amelynek nem ellenőrzött bekapcsolása tűzet okozhat (pl. vasalót) vagy egyéb károkhoz vezethet
- Ne használja a távirányítós csatlakozó aljzatot ellenőrizetlenül vagy felügyelet nélkül.
- Vegye figyelembe a maximális kapcsolási teljesítményt.
- Ne kösse egymás után.
- Csak kihúzott csatlakozó mellett feszültségmentes.
- A rádiós irányítású csatlakozó aljzat szabadban használható.
- A fröccsenő víz elleni védelem csak akkor garantált, ha a készülék egy IPX4 védelmi kategóriájú csatlakozó aljzatra kötik.
- A fröccsenő víz elleni védelem csak akkor garantált, ha a készüléket egy IPX4 védelmi kategóriájú csatlakozó aljzatra kötik.
- Győződjön meg arról, hogy a csatlakozó aljzat a csatlakoztatott termék közelében található, könnyen hozzáférhető és a terméket nem letakart állapotban üzemeltetik.
- A munka befejezte után: a nem szándékos bekapcsolás elleni védelem érdekében kapcsolja ki a porszívót és húzza ki a távirányítós csatlakozó aljzatot.

Az elemekre vonatkozó figyelmeztetések. Az elemeket különösen elővigyázatosan kell használni.

- FIGYELEM!** Ne vegye be az elemeket, a veszélyes anyagok égésveszélyt jelentenek.
- A jelen termék gombaelemekkel működik. Amennyiben lenyelve egy gombelemet, az súlyos belső égési sérüléseket okozhat, mindössze 2 óra elteltével és halálhoz vezethet.
- Az új és használt elemeket gyermekektől távol kell tartani.
- Amennyiben az elemeket tartalmazó rekesz nem záma biztonságosan, a terméket már nem lehet használni és azt gyermekektől távol kell tartani.
- Azonnal orvost kell hívni, ha lenyelnének egy elemet, vagy az egy testrészebe kerülne.
- Robbanásveszély! A nem feltölthető elemeket ne próbálja meg feltölteni.
- Ne dobja az elemeket tűzbe és ne tegye ki azokat nagy hőmérsékletnek.
- Az elemeknek lévő sav, amely kiléphet az elemből, bőrirritációkhoz vezethet. Ha mégis érintkezésbe került a folyadékkal, azonnal öblitse le bő vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerülne, ne dörzsölje a szemét, hanem azonnal mossa ki alaposan bő vízzel és haladéktalanul forduljon orvoshoz.

A készülékek előkészítése

Megjegyzés: A rádiós irányítású csatlakozó aljzatot mindig a fali csatlakozó aljzatba kell csatlakoztatni.

Helyezze be az elemeket a távirányítóba Vigyázat! Figyeljen az elemek megfelelő pólusaira. Egy rosszul behelyezett elem károkat okozhat.

ÁTTEKINTÉS

- rádiós irányítású csatlakozó aljzat
- csatlakozó
- csatlakozó aljzat fedéllel
- működéskijelző lámpa

TISZTÍTÁS

 **Figyelem! Elektromos áramütés okozta életveszély.**

A tisztítás megkezdése előtt a készüléket le kell húzni az áramhálózatról. A készüléket egy puha, enyhén nedves kendővel és enyhe tisztítószerrel kell megtisztítani. A következő használat előtt győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen megszáradt.

KARBANTARTÁS

Ellenőrizze rendszeres időközönként az elemeket károsodásra tekintettel.

HULLADÉKELTÁVOLÍTÁS

 **Az elektromos készülékeket környezetkímélően kell a hulladékba dobní! Az elektromos készülékeket a háztartási hulladékba dobní tilos.** A 2012/19/EK sz. az elektromos és elektronikus használt gépekre vonatkozó európai irányelvnek megfelelően a használt elektromos készülékeket külön kell gyűjteni és környezetbarát újrafelhasználásba kell adni. Az elhasznált készülékek ártalmatlanításának lehetőségeiről a helyi hatóságok adnak tájékoztatást.

 **Az elemek nem megfelelő ártalmatlanítása környezeti károkat okoz!** Az elemeket a háztartási hulladékba dobní tilos. Azok mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak és veszélyes hulladékként kezelendők. Ezért a használt elemeket helyi gyűjtőhelyekre kell leadni.

EGYSZERŰSÍTETT EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZÁT

Ezennel mi, a ELECTROSTAR GmbH, kijelentjük, hogy a CoCo socket típusú rádiós távirányítós berendezések megfelelnek a 2014/53/EU és a 2011/65/EU (RoHS II) irányelveknek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege megtalálható a következő internetes címen. www.starmix.de

РУССКИЙ

Инструкция по эксплуатации
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Пульт дистанционного управления:

Питание: батарейка CR 2032, 3 В, 1 шт.

Дистанционная розетка:

Питание: 220–240 В перем. тока

Коммутационная способности:

..... CordlessControl EU/FR макс. 3520 Вт

..... CordlessControl CH макс. 2200 Вт

Общие указания:

Радиус действия: макс. 25 м

Частотный диапазон: 2402–2455 МГц

Рабочая частота: 2428,5 МГц

Макс. мощность передачи: -6 дБм

Температура окружающей среды:от 0 °C до 35 °C

Температура хранения:от -40 °C до 70 °C

Степень защиты: IP 44

Тип отключения: мкм (небольшой зазор между контактами)

БЕЗОПАСНОСТЬ

Использование по назначению

Дистанционная розетка предназначена для включения и выключения пылесосов при использовании вместе с пультам дистанционного управления Cordless Control. Любое другое применение считается применением не по назначению. Производитель не несет ответственность за повреждения, возникшие в результате применения изделия не по назначению.

Инструкция по эксплуатации

 Необходимо соблюдать инструкцию по эксплуатации к пульту дистанционного управления Cordless Control. Перед использованием устройств внимательно прочтите эти инструкции по эксплуатации. Сохраните инструкцию по эксплуатации. В случае

передачи устройства другому пользователю приложите к нему инструкцию по эксплуатации.

Основные правила техники безопасности

- Не подключайте потребители, случайное включение которых может вызвать пожар (например, утюг) или другие повреждения.
- Никогда не включайте дистанционную розетку без контроля и надзора.
- Соблюдайте ограничения по коммутационной способности.
- Последовательное подключение запрещено.
- Обесточивать только после извлечения штепселя.
- Дистанционную розетку можно использовать вне помещений.
- Защита от водяных брызг гарантирована только в случае, если устройство подключено к розетке со степенью защиты IPX4.
- защита от водяных брызг гарантирована только в случае, если подключен штекер со степенью защиты IPX4.
- Убедитесь, что розетка находится рядом с подключенным изделием и легко доступна, а изделие не покрыто во время эксплуатации.
- По окончании работы: для защиты от несанкционированного включения необходимо выключить пылесос и извлечь штепсель из розетки.

Указания по обращению с батареями
Обращайтесь с батареями, соблюдая особую осторожность.

- ВНИМАНИЕ!** Не допуская проглатывания батареек, опасность получения ожога вследствие опасных веществ.
- Данное изделие содержит кнопочные элементы питания. Проглатывание кнопочного элемента питания может привести к тяжелым внутренним ожогам в течение всего 2 часов и, как следствие, летальному исходу.
- Держите новые и отслужившие батарейки подальше от детей.
- Если батарейный отсек не закрывается надежно, не используйте изделие и держите его подальше от детей.
- Если батарейка была проглочена или находится в части тела, немедленно обратитесь к врачу.
- Опасность взрыва! Не пытайтесь перезарядить одноразовые батарейки.
- Не бросайте батарейки в огонь и не подвергайте их воздействию высоких температур!
- Электrolит, вытекающий из батареек, может вызвать раздражение кожи. При попадании на кожу смыть электролит большим количеством воды. При попадании электролита в глаза запрещается их тереть: необходимо немедленно промыть глаза большим количеством воды и сразу же обратиться к врачу.

Подготовка устройств

Указание: дистанционную розетку необходимо вставлять непосредственно в стенную розетку.

Вкладывание батареек в пульт дистанционного управления
Внимание! Следите за правильным расположением полюсов батареек. Неправильно вставленная батарейка может стать причиной повреждений.
ОБЗОР

- Дистанционная розетка
- Штепсель
- Розетка с клапаном
- Функциональная лампа

ОЧИСТКА

 **Внимание! Опасность, обусловленная ударом электрическим током.**

Перед очисткой устройство необходимо отключить от сети. Для очистки прибора используйте мягкую влажную салфетку и нейтральное чистящее средство. Перед следующим использованием убедитесь, что устройство полностью высохло.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Регулярно проверяйте, не повреждена ли батарейка.

УТИЛИЗАЦИЯ

 **Утилизовать электрические устройства экологичным способом! Электрические устройства не относятся к бытовым отходам.** Согласно Европейской директиве 2012/19/ЕС о старых электрических и электронных приборах использованные электрические устройства должны собираться отдельно и подвергаться экологически безопасной вторичной переработке. О возможностях утилизации отслуживших свой срок устройств Вы можете узнать в муниципальной или городской администрации.

 **Неправильная утилизация батареек влечет за собой ущерб для окружающей среды!** Батарейки не относятся к бытовым отходам. Они могут содержать ядовитые тяжелые металлы, поэтому их необходимо утилизировать как особые отходы. Сдавайте использованные батарейки в городской пункт приема.

УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ НОРМАМ ЕС

Настоящим мы, фирма ELECTROSTAR GmbH, заявляем, что радиоустановка типов CoCo socket соответствует Директиве 2014/53/ЕС и 2011/65/ЕС (RoHS II). Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу: www.starmix.de

ELECTROSTAR GmbH

Hans-Zinser-Str. 1-3

73061 Ebersbach/Fils

Germany